

Distr.: General
3 May 2005
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي

الدورة الثامنة والثلاثون

فيينا، ٤-١٥ تموز/يوليه ٢٠٠٥

ثبت مرجعي بالمؤلفات الحديثة ذات الصلة بأعمال الأونسيتال*

مذكرة من الأمانة

المحتويات

الصفحة

٢	أولاً - مراجع عامة
٣	ثانياً - البيع الدولي للبضائع
٩	ثالثاً - التحكيم والتوفيق في التجارة الدولية
١٩	رابعاً - النقل الدولي
٢٠	خامساً - المدفوعات الدولية
٢١	سادساً - التجارة الإلكترونية
٢٢	سابعاً - الكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامنة
٢٣	ثامناً - الاشتراء
٢٣	تاسعاً - الإعسار
٢٤	عاشراً - التمويل بالمستحقات
٢٥	حادي عشر - عقود التشييد الدولية
٢٥	ثاني عشر - التجارة المكافئة الدولية
٢٦	ثالث عشر - مشاريع البنية التحتية الممولة من القطاع الخاص
٢٦	رابع عشر - المصالح الضمانية
٢٧	المرفق - نصوص الأونسيتال القانونية

* ترد السوابق القضائية المستندة إلى نصوص لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي (الأنسيتال) (CLOUT)، وكذلك الإشارات المرجعية التي تحيل إليها، في سلسلة الوثائق - A/CN.9/SER.C/.



أولا - مراجع عامة

Barres Benlloch, P. Nota informativa sobre la 36ª sesión del plenario de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI-UNCITRAL). *Revista de derecho bancario y bursátil* (Valladolid) 93:319-331, 2004.

Daudet, Y. Actualités de la codification du droit international. *In* Recueil des cours; Académie de droit international de La Haye. Leiden, Martinus Nijhoff, 2004. p. 9-118. (v. 303).

انظر بالأخص الصفحات ٨١-٨٣.

Gopalan, S. The creation of international commercial law; sovereignty felled? *San Diego international law journal* (San Diego, California) 5:267-322, 2004.

_____. New trends in the making of international commercial law. *Journal of law and commerce* (Pittsburgh, Pennsylvania) 23:2:117-168, 2004.

Hafner, G. Certain issues of the work of the Sixth Committee at the fifty-sixth General Assembly. *American journal of international law* (Washington, D.C.) 97:147-162, 2003.

Kessedjian, C. Codification du droit international commercial et droit international privé. *In* Recueil des cours; Académie de droit international de La Haye. Leiden, Martinus Nijhoff, 2004. p. 78-308. (v.300).

Lando, O. Der Aktionsplan der EG-Kommission zum europäischen Vertragsrecht. *Recht der internationalen Wirtschaft: Betriebs-Berater international* (Heidelberg) 51:1:1-6.

Lannan, K. Revisión anual; trabajo de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI) desde 2002 hasta 2003. *In* DeCITA; derecho del comercio internacional, temas y actualidades. Buenos Aires, Zavalía, 2004. p. 414-419.

Meessen, K. M. *Economic law in globalizing markets*. The Hague, Kluwer Law International, 2004. 382 p.

انظر بالأخص الصفحات ٣٩-٤٧ التي تتناول مساهمة الأونسيترال في تدويل قانون الاقتصاد.

Reich, A. The WTO as a law-harmonizing institution. *University of Pennsylvania journal of international economic law* (Philadelphia, Pennsylvania) 25:321-382, 2004.

انظر بالأخص الفقرة ٦-٢ التي تتناول نشاط الأونسيترال بصفتها منظمة تُعنى بمناقشة القوانين.

- Sánchez-Calero, J. La labor de UNCITRAL en materia de fraude comercial internacional. *Revista de derecho bancario y bursátil* (Valladolid) 95:272-275, 2004.
- Schneider, U. H., and M. Nietsch. Internationale Rechtsangleichung. In *Festschrift für Erik Jayme*. München, Sellier European Law Publishers, 2004. p. 1361-1376.
- Torsello, M. Common features of uniform commercial law conventions. Munich, Sellier European Law Publishers, 2004. 344 p.
- Transnational commercial law; International instruments and commentary. By R. Goode and others. Oxford, Oxford University Press, 2004. 1058 p.

ثانياً - البيع الدولي للبضائع

- Almeida Prado, M. *Le hardship dans le droit du commerce international*. Bruxelles/[Paris], Bruylant, [Forum européen de la communication] 2003. 345 p.
- Baasch Andersen, C. From resource of law to source of law; the Internet as a source of law in unifying the jurisprudence of the CISG. *Journal of information, law and technology* 3, 2004.

المقالة متاحة على الموقع التالي:

http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/law/elj/jilt/2004_3/andersen/

- _____. Exceptions to the notification rule; are they uniformly interpreted? *Vindobona journal of international commercial law and arbitration* (Vienna) 9:1:17-42, 2005.
- Baker, M. B. "A hard rain's a-gonna fall"; terrorism and excused contractual performance in a post-September 11th world. *Transnational lawyer* (Sacramento, California) 17:1-35, 2004.
- Berger, M. Préjudice indemnisable et droit international des contrats (Damages and international contract law). *Revue de droit des affaires internationales/International business law journal* (Paris) 4:427-443, 2004.
- Borisova, B. Remarks on the manner in which the UNIDROIT principles may be used to interpret or supplement article 6 of the CISG. *Vindobona journal of international commercial law and arbitration* (Vienna) 9:1:153-160, 2005.

- Buschbaum, M. Anwendbarkeit des UN-Kaufrechts im Verhältnis zu Hongkong? *IPRax; Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts* (Bielefeld) 24:6:546, 2004.
- Charters, A. L. Fitting the “situation”; the CISG and the regulated market. *Washington University global studies law review* (St. Louis, Missouri) 4:1-42, 2005.
- Chengwei, Liu. The concept of fundamental breach; perspectives from the CISG, UNIDROIT principles, PECL and case law. *Vindobona journal of international commercial law and arbitration* (Vienna) 9:1:123-152, 2005.
- CISG-AC opinion No. 2; examination of the goods and notice of non-conformity; articles 38 and 39; 7 June 2004. *Internationales Handelsrecht* (Munich) 4:4:163-175, 2004.
- Dokter, D. Interpretation of exclusion-clauses of the Vienna Sales Convention. *Rabels Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht* (Tübingen) 68:4:430-443, 2004.
- Faust, F. Zinsen bei Zahlungsverzug. *Rabels Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht* (Tübingen) 68:4:511-527, 2004.
- Ferrante, E. “Battle of the forms” and the 1980 United Nations Convention on contracts for the international sale of goods (CISG); a note on the BGH (German Supreme Court) decision of 9 January 2002. *Uniform law review/Revue de droit uniforme* (Rome) 8:975-981, 2003-2004.
- Ferrari, F. Divergences in the application of the CISG’s rules on non-conformity of goods. *Rabels Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht* (Tübingen) 68:4:473-494, 2004.
- _____. International sale law and the inevitability of forum shopping; a comment on Tribunale di Rimini, 26 November 2002. *Journal of law and commerce* (Pittsburgh, Pennsylvania) 23:2:169-192, 2004.
- _____. La place de la régionalisation dans l’unification du droit de la vente (Unification of sales law; do regions matter?). *Revue de droit des affaires internationales/International business law journal* (Paris) 4:445-459, 2004.
- سبق أن صدرت هذا المقالة في مجلة *Vindobona journal of international commercial law and arbitration* (Vienna) 8:1:1-22, 2004.
- ترد الترجمة الإنكليزية لقضية "Tribunale di Rimini" (٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢) في تذييل.

- _____. Wesentliche Vertragsverletzung nach UN-Kaufrecht. *Internationales Handelsrecht* (Munich) 5:1:1-9, 2005.
- Flechtner, H. M. Substantial revisions to U.S. domestic sales law (article 2 of the Uniform Commercial Code). *Internationales Handelsrecht* (Munich) 4:6:225-236, 2004.
- Garro, A. A., and P. Perales Viscasillas. Comunicaciones electrónicas en la convención de Viena de 1980 sobre compraventa internacional de mercaderías (CNUCCIM); primera opinión del consejo consultivo de la CNUCCIM (CISG-AC). *Revista de la contratación electrónica* (Cádiz) 44:39-56, 2003.
- Gillette, C. P. The empirical and theoretical underpinnings of the law merchant; the law merchant in the modern age; institutional design and international usages under the CISG. *Chicago journal of international law* 5:157-179, 2004.
- Grieser, S. G. Die Behandlung von atypischen Kaufverträgen im UN-Kaufrecht. Frankfurt am Main, Peter Lang, 2004. 200 p.
- Herber, R. Das Verhältnis des CISG zu anderen Übereinkommen und Rechtsnormen, insbesondere zum Gemeinschaftsrecht der EU. *Internationales Handelsrecht* (Munich) 4:3:89-94, 2004.
- Ho-Sun, Lee. Mulpumui Gyeyak Bujeokhapseongye Tarun Sonhaebaesangaek Gyoljeong. *Arbitration journal* (Seoul) 311:13-23, 2004.
- مقالة باللغة الكورية. (الترجمة الإنكليزية لعنوان المقالة: An Overview
.(on the Measures of Remedies in CISG
- Jamison, M. The on-sale bar and the new UCC article 2; arguments for defining a commercial offer for sale pursuant to the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *North Carolina journal of law and technology* (Chapel Hill, North Carolina) 5:351-370, 2004.
- Jeong-Il, Suh. CISG Hyopyaksang Gujejochiye Gwanhayo. *Arbitration journal* (Seoul) 311:6-12, 2004.
- مقالة باللغة الكورية. (الترجمة الإنكليزية لعنوان المقالة: Damages decision
.(for lack of conformity of goods in CISG
- Kee, C. Remarks on the manner in which the UNIDROIT principles may be used to interpret or supplement article 48 of the CISG. *Vindobona journal of international commercial law and arbitration* (Vienna) 8:2:245-248, 2004.
- King, C. The CISG; another one of equity's darlings? *Vindobona journal of international commercial law and arbitration* (Vienna) 8:2:249-268, 2004.

Köhler, M. Die Haftung nach UN-Kaufrecht im Spannungsverhältnis zwischen Vertrag und Delikt. Tübingen; Mohr Siebeck, 2003. 290 p.

Kropholler, J., ed. Die deutsche Rechtsprechung auf dem Gebiete des internationalen Privatrechts im Jahre 2002. Tübingen, Mohr Siebeck, 2004. 635 p.

انظر بالأخص الجزء السادس.

Kruisinga, S. A. (Non-)conformity of the 1980 UN Convention on contracts for the international sales of goods; a uniform concept? Antwerp, Intersentia, 2004. 299 p.

Lookofsky, J. Digesting CISG case law; how much regards should we have? *Vindobona journal of international commercial law and arbitration* (Vienna) 8:2:181-194, 2004.

_____. Understanding the CISG in the USA. 2. ed. The Hague: Kluwer Law International, 2004. 214 p.

_____ and H. Flechtner. Nominating Manfred Forberich; the worst CISG decision in 25 years? *Vindobona journal of international commercial law and arbitration* (Vienna) 9:1:199-208, 2005.

Lubbe, G. Fundamental breach under the CISG; a source of fundamentally divergent results. *Rabels Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht* (Tübingen) 68:4:444-472, 2004.

Lutz, H. The CISG and common law courts; is there really a problem? *Victoria University of Wellington law review* (Wellington) 35:711-733, 2004.

Malan, A. L'extension du champ d'application d'une convention d'unification matérielle par la volonté des parties. *Journal du droit international* (Paris) 131:2:443-464, 2004.

McNamara, T. U.N. Sale of Goods Convention; finally coming of age? *Colorado lawyer* (Denver) 32:2:11-22, 2003.

Müller, T. M. Die Beweislastverteilung für die Bösgläubigkeit des Verkäufers im Rahmen des Art. 40 CISG. *Internationales Handelsrecht* (Munich) 5:1:16-20, 2005.

Osuna González, A. Los honorarios legales como “daños” en el ámbito de la Convención de Naciones Unidas sobre compraventa internacional de mercaderías. *Normas legales* (Trujillo, Perú) 328:3-11, 2003.

Perales Viscasillas, P. Hacia un nuevo concepto del contrato de compraventa; desde la Convención de Viena de 1980 sobre compraventa internacional de mercancías

hasta y después de la directiva 1999/44/CE sobre garantías en la venta de bienes de consumo. *Actualidad civil* (Madrid) 47-48:1199-1224, 2003.

_____. Los contratos “mixtos” del artículo 3.1 de la Convención de Viena de 1980 sobre compraventa internacional de mercancías. *In* Estudios de contratación internacional (Régimen uniforme e internacional privado). Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, Facultad de Ciencias Jurídicas, 2004. p. 423-454. (Colección seminarios, 16)

Piltz, B. AGB in UN-Kaufverträgen. *Internationales Handelsrecht* (Munich) 4:4:133-138, 2004.

_____. Standard terms in UN-contracts of sale. *Vindobona journal of international commercial law and arbitration* (Vienna) 8:2:233-244, 2004.

Ramberg, C. Electronic communications under the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, CISG. *In* Scandinavian studies in law, volume 47; IT law. P. Wahlgren, *ed.* Stockholm, Stockholm Institute for Scandinavian Law, 2004. p. 111-130.

Regula, S., and B. Kannowski. Nochmals; UN-Kaufrecht oder BGB? Erwägungen zur Rechtswahl aufgrund einer vergleichenden Betrachtung, *Internationales Handelsrecht* (Munich) 4:2:45-54, 2004.

Reid, A. International sale of goods contracts in the 21st century. *Business law review* (The Hague) 25:5-6:120-126, 2004.

Reynolds, F. Some reservations about CISG. *In* New trends in international trade law. Torino, Giappichelli, 2000. p. 287-297.

Rosett, A. The many paths to harmony in international commercial law. *In* New trends in international trade law. Torino, Giappichelli, 2000. p. 319-324.

Sauthoff, E. Lieferverzug als wesentliche Vertragsverletzung bei Vereinbarung sofortiger Lieferung und wirksame Einbeziehung fremdsprachiger AGB. *Internationales Handelsrecht* (Munich) 5:1:21-24, 2005.

Schlechtriem, P., and I. Schwenzer. Kommentar zum Einheitlichen UN-Kaufrecht. 4. ed. München, Beck, 2004. 1041 p. (v. LXXXII).

Siehr, K. Convention on the International Sale of Goods; summary. *Rabels Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht* (Tübingen) 68:4:528-532, 2004.

Suk-Chul, Kim. Gukjehyeopyakye Daehan Alkisuiwoon Jeonmunhaesol. *Arbitration journal* (Seoul) 313:67-77, 2004.

مقالة باللغة الكورية. (الترجمة الإنكليزية لعنوان المقالة: Easy to understand
 .(interpretations of the Vienna (CISG) Convention

Tetley, W. Good faith in contract; particularly in the contracts of arbitration and chartering. *Journal of maritime law and commerce* (Baltimore, Maryland) 35:561-616, 2004.

Veneziano, A. Interpretazione ed applicazione del diritto uniforme del commercio internazionale; la “banca dati UNILEX”. In *Io comparo, tu compari, egli compara; che cosa, come, perché?* V. Bertorello, ed. Milano, Giuffrè, 2003. p. 301-311.

مقالة باللغة الإيطالية.

Wang Xiaolin and C. Baasch Andersen. The Chinese declaration as to form of contracts under CISG; time to withdraw? *Uniform law review/Revue de droit uniforme* (Rome) 8:870-873, 2003-2004.

Webb, L. International BBB ratings a la eBay; a proposal for an improved online better business bureau to facilitate international business transactions. *California Western international law journal* (San Diego, California) 35:127-152, 2004.

Wiener Katz, A. The empirical and theoretical underpinnings of the law merchant; the relative costs of incorporating trade usage into domestic versus international sales contracts; comments on Clayton Gillette, institutional design and international usages under the CISG. *Chicago journal of international law* (Chicago, Illinois) 5:181-190, 2004.

Winship, P. Exemptions under article 79 of the Vienna Sales Convention. *Rabels Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht* (Tübingen) 68:4:495-510, 2004.

Woorinara Gukjemulpum Maemaegyeyakye Gwanhan UN Hyopyak Gaip. *Arbitration journal* (Seoul) 311:4-5, 2004.

مقالة باللغة الكورية. (الترجمة الإنكليزية لعنوان المقالة: Korea's ratification
 .(of the Vienna (CISG) Convention

Yamaguchi, M. The problem of delay in the contract formation process; a comparative study of contract law. *Cornell international law journal* (Ithaca, New York) 37:357-388, 2004.

Zeller, B. International trade law; problems of language and concepts? *Journal of law and commerce* (Pittsburgh, Pennsylvania) 23:1:39-51, 2003.

Zimmermann, R. Symposium; the Convention on the International Sale of Goods and its application in comparative perspective. *Rebels Zeitschrift für ausländisches und internationales Privatrecht* (Tübingen) 68:4:427-429, 2004.

ثالثاً - التحكيم والتوفيق في التجارة الدولية

Adachi, E. Gaikoku chusai handan no torikeshi, shonin-shikko, toku ni shikko kettei tetsuzuki ni tsuite. *JCA journal* (Tokyo) 51:12:67-72, December 2004.

مقالة باللغة اليابانية. (الترجمة الإنكليزية لعنوان المقالة: Appeal against recognition and enforcement of foreign arbitral awards, in particular, (on the procedure regarding enforcement decision

Adams, C., and V. Liborio L'exequatur des sentences arbitrales étrangères aux États-Unis. *Journal du droit international* (Paris) 131:4:1165-1177, 2004.

Alexander, N. The UNCITRAL model law on international commercial arbitration. *World arbitration and mediation report* (Huntington, New York) 15:4:105-117, 2004.

مقابلة مع الأستاذ ي. سيكولتس، أمين الأونسيترال (أعيد نشر جزء منها في المقالة التالية: Alexander, N. When your multicultural dinner party conversation becomes an international mediation. *ADR bulletin* ((Sydney) 6:8:145-151, 2004

Alyoshin, O. Y., and T. Slipachuk. Enforcement of foreign arbitral awards in the Ukraine; to be or not to be. *Journal of international arbitration* (The Hague) 22:1:65-74, 2005.

Ansary, T. International arbitration in Turkey. *American review of international arbitration* (New York) 14:3:333-340, 2003.

Arbitration and alternative dispute resolution; how to settle international business disputes. Geneva, International Trade Centre UNCTAD/WTO, 2001. 266 p. (v. XVII).

متاح أيضا باللغتين الفرنسية والإسبانية.

Arbitration law of Japan. Tokyo, Shojihomu, 2004. 374 p.

Arkin, H. L., and J. A. Frank. Emasculation of enforcement under the New York Convention in the USA? *Arbitration* (London) 71:1:25-35, 2005.

Bachand, F. The UNCITRAL model law's take on anti-suit injunctions. In IAI series on international arbitration No. 2. Anti-suit injunctions in international arbitration. E.

Gaillard, *ed.* New York, Juris Publishing, and Bern, Stämpfli Verlag, 2005. p. 87-112.

Balaš, V. Rozhodčí doložky v dvoustranných smlouvách na ochranu investic (Arbitration clauses in bilateral investment treaties). *Právník* (Prague) 143:8:787-811, 2004.

باللغة التشيكية.

Ball, M. Probity deconstructed; how helpful, really, are the new International Bar Association Guidelines on conflicts of interest in international arbitration? *World arbitration and mediation report* (Huntington, New York) 15:11:333-342, 2004.

Barona Vilar, S. Comentario a la ley de arbitraje (ley 60/2003, de 23 de diciembre). Madrid, Civitas, 2004. 1722 p.

_____. and C. Esplugues Mota. Arbitraje (legislación básica). Valencia, Spain, Tirant lo Blanch, 2004. 149 p.

Bates, D. M. A consumer's dream or Pandora's box; is arbitration a viable option for cross-border disputes? *Fordham international law journal* (New York) 27:2:823-898, 2004.

Bazinas, S. V. International arbitration, ADR and insolvency. *INSOL world; the quarterly journal of INSOL International* (London) second quarter 2004. p. 17-18.

Beaumont, B. Ex parte or default proceedings in international arbitration. *Asian dispute review* 76-78, 2004.

Berti, S. V., *ed.* International arbitration in Switzerland. The Hague, Kluwer Law International, 2004. 696 p.

انظر بالأخص الفقرات ٢٧٨-٢٩٠ التي تتناول قواعد الأونسيترال بشأن التحكيم، والفقرات ٤٥٠-٤٦٤ التي تتناول قانون الأونسيترال النموذجي.

Biggs, G. Resolving international trade and investment disputes. *CEPAL review* (Santiago) 80:97-114, August 2003. United Nations publication.

مقالة متاحة باللغتين الإنكليزية والإسبانية.

Blessing, M. Comparison of the Swiss rules with the UNCITRAL arbitration rules and others. In *The Swiss rules of international arbitration*. Basel, Swiss Arbitration Association, 2004. p. 17-65.

الدكتور نائل البني، التحكيم في الأعمال الإنشائية في الشرق الأوسط. مجلة مركز دبي للتحكيم الدولي "التحكيم في الشرق الأوسط" (دبي) العدد الأول، الصفحات ٦-١، السنة ٢٠٠٤.

باللغتين العربية والإنكليزية.

Burghetto, M. B. Current status of arbitration legislation in Argentina. *Journal of international arbitration* (The Hague) 21:6:519-538, 2004.

Butler, D. The state of international commercial arbitration in Southern Africa; tangible yet tantalizing progress. *Journal of international arbitration* (The Hague) 21:2:169-203, 2004.

Cann, F. United States; 2003 decisions under the New York Convention; conflicting post-award enforcement litigation in national courts; problems with non-parties to arbitration clauses. *International arbitration law review* (London) 7:5:145-149, 2004.

Chovancová, K. Rozhodcovské pravidlá UNCITRAL v bankovej praxi (Application of UNCITRAL arbitration rules in banking practice). *Právník* (Prague) 143:11:1093-1125, 2004.

مقالة باللغة التشيكية.

Chow, P. Enforcement of international arbitration agreements; a case study. *International arbitration law review* (London) 7:4:97-107, 2004.

Cordero Moss, G. Risk of conflict between the New York Convention and newer arbitration-friendly national legislation? *Stockholm arbitration report* (Stockholm) 2:1-17, 2003.

Cucarella Galiana, L. A. El procedimiento arbitral (ley 60/2003, de 23 diciembre, de arbitraje). Zaragoza, España, Cometa, 2004. 364 p.

Dae-Bin, Baek. Gukbangbu Jodalbonbu Woejagumae Gyeyak "Joongjae Johangui Pyojunhwa". *Arbitration journal* (Seoul) 315:13-19, 2005.

مقالة باللغة الكورية. (الترجمة الإنكليزية لعنوان المقالة: Ministry of Defence's office of procurement standardization of the arbitration clause in foreign procurement contracts).

Davies, M. Litigation fights back; avoiding the effect of arbitration clauses in charterparty bills of lading. *Journal of maritime law and commerce* (Baltimore, Maryland) 35:617-643, 2004.

- Deason, E. E. Competing and complementary rule systems; civil procedure and ADR; procedural rules for complementary systems of litigation and mediation; worldwide. *Notre Dame law review* (South Bend, Indiana) 80:553-592, 2005.
- De Nadal, E. The new Spanish arbitration act; an overview. *Mealey's international arbitration report* (King of Prussia, Pennsylvania) 19:4:42-48, 2004.
- Devolvé, J. L., J. Rouche and G. H. Pointon. *French arbitration law and practice*. The Hague, Kluwer Law International, 2003. 359 p.
- انظر بالأخص الفقرة ٣٩١ وو، التي تتناول المسائل المتعلقة باتفاقية الأمم المتحدة بشأن الاعتراف بقرارات التحكيم الأجنبية وتنفيذها (نيويورك، ١٩٥٨)
- De Witt Wijnen, O., N. Voser and N. Rao. Background information on the IBA guidelines on conflicts of interest in international arbitration. *Business law international* (London) 5:3:433-458, 2004.
- Does section 34 of the Arbitration Act 1952 (Act 93) follow the spirit and purpose of the UNCITRAL Rules of Arbitration 1976 and the 1958 New York Convention? *RCAKL newsletter* (Kuala Lumpur) September 2004: 20-23.
- Eliasoph, I. H. Missing link; international arbitration and the ability of private actors to enforce human rights norms. *New England journal of international and comparative law* (Boston, Massachusetts) 10:83-120, 2004.
- Francois, G. Arbitrage international; modalités et conséquences du contrôle de la validité d'un compromis ou d'une clause compromissoire en Europe. *Revue générale du droit des assurances* (Paris) 3:577-592, 2004.
- Frey, H., and J. M. Ahrens. New arbitration rules reflect modern trends. *International financial law review* (London) 58-60, March 2004.
- تناقش المقالة القواعد السويسرية الجديدة بشأن التحكيم الدولي.
- Friedrich, F. UNCITRAL Model law on international commercial conciliation. *Zeitschrift für Schiedsverfahren* (Munich) 2:6:297-304, 2004.
- مقالة باللغة الألمانية.
- Fry, J. D. The Federal Arbitration Act, UNCITRAL model law and New York. *International arbitration law review* (London) 7:4:97-107, 2004.
- García Sanz, J. Spain; new arbitration act. *International business lawyer* (London) 32:6:301-302, 2004.

- Giovannini, T. Le nouveau règlement suisse d'arbitrage international. *Gazette du Palais: spécial arbitrage* (Paris) 338-339:25-30, 3-4 December 2004.
- Gómez Jene, M. Internationale Schiedsgerichtsbarkeit und Binnenmarkt. *IPRax; Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts* (Bielefeld) 25:2:84-93, 2005.
- González Soria, J. Comentarios a la nueva ley de arbitraje 60/2003, de 23 de diciembre. Cizur Menor, Navarra, Aranzadi, 2004. 680 p.
- Griffith, G., and J. Sekolec. Insider; UNCITRAL and its model law. *IAMA national newsletter* (Melbourne) November 2004: 7-10
- Hu, L. Enforcement of foreign arbitral awards and court intervention in the People's Republic of China. *Arbitration International* (The Hague) 20:2:167-178, 2004.
- Huntley, C. The scope of article 17; interim measures under the UNCITRAL model law. *Vindobona journal of international commercial law and arbitration* (Vienna) 9:1:69-98, 2005.
- Hwang, M., and M. Lai. Do egregious errors amount to a breach of public policy? *Arbitration; the journal of the Chartered Institute of Arbitrators* (London) 71:1:1-24, 2005.
- ICC as appointing authority. *ICC International Court of Arbitration bulletin* (Paris) 14:2:7, 2003.

يتضمن المنشور في تذييل ملحق به قواعد التحكيم الخاصة بغرفة
التجارة الدولية.

- Idornigie, P. O. The principle of arbitrability in Nigeria revisited. *Journal of international arbitration* (The Hague) 21:3:279-288, 2004.
- Jacquet, J. M. La loi-type de la CNUDCI du 24 juin 2002 sur la conciliation commerciale internationale. *Revue de l'arbitrage* (Paris) 1:63-75, 2004.
- Kaplan, N. The good, the bad and the ugly. *Arbitration; the journal of the Chartered Institute of Arbitrators* (London) 70:3:183-192, 2004.

تناقش المقالة المسائل المتعلقة بنصوص الأونسيترال بشأن التحكيم،
مع تركيز خاص على آسيا.

- Karakaš, E. Origin of arbitral awards and its impact on applicable enforcement regime. *Croatian arbitration yearbook* (Zagreb) 11:15-50, 2004.
- Krasselt-Priemer, T. Neuregelung des spanischen Schiedsverfahrensrechts. *IPRax; Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts* (Bielefeld) 25:2:164-169, 2005.

Krishan, R. An overview of the Arbitration and Conciliation Act 1996. *Journal of international arbitration* (The Hague) 21:3:263-278, 2004.

تناقش المقالة التشريعات المحلية الهندية وما يتصل بها من سوابق قضائية
منسوبة إلى قانون الأونسيترال النموذجي.

Kröll, S. Recourse against negative decisions on jurisdiction. *Arbitration international* (The Hague) 20:1:55-72, 2004.

_____. and J. Wenzel. Art. VII New York Convention and the need to produce an arbitration agreement; recent development in German law. *Mealey's international arbitration report* (King of Prussia, Pennsylvania) 19:4:27-33, 2004.

Lizares, E. P. Arbitration in the Philippines and the alternative dispute resolution act of 2004 R.A. 9285. Makati City, Philippines, EPL Publications, 2004. 328 p. (v. X).

Maniruzzaman, A.F.M. Bangladesh embraces the UNCITRAL model law on arbitration, but not quite! *Mealey's international arbitration report* (King of Prussia, Pennsylvania) 19:3:61-64, 2004.

يتضمن في تذييل ملحق به قانون بنغلادش للتحكيم، القانون رقم ١
لسنة ٢٠٠١.

_____. The new law of international commercial arbitration in Bangladesh; a comparative perspective. *American review of international arbitration* (New York) 14:1-2:139-174, 2003.

Mantilla-Serrano, F. La nouvelle loi espagnole du 23 décembre 2003 sur l'arbitrage. *Revue de l'arbitrage* (Paris) 2:225-251, 2004.

_____. The new Spanish arbitration act. *Journal of international arbitration* (The Hague) 21:4:367-382, 2004.

_____. Towards a transnational procedural public policy. *Arbitration international* (The Hague) 20:4:333-353, 2004.

Matheus López, C. A. El derecho de arbitraje peruano. *Revista de ciencias jurídicas* (San José) 102:143-174, 2003.

Matsumoto, T. Recent developments in arbitration in Japan. *Wavelength; JSE bulletin* (Tokyo) 48:1-4, 2004.

يتضمن أيضا النص الإنكليزي لكل من قواعد التحكيم وقواعد التحكيم
المبسّط وقواعد إجراءات التحكيم في المطالبات الصغيرة لمفوضية طوكيو
للتحكيم البحري، ولقانون اليابان للتحكيم (القانون رقم ١٣٨
لسنة ٢٠٠٣).

- Montineri, C., and F. Musolino. UNCITRAL's current work on interim measures of protection granted by arbitral tribunals and their enforcement. *The arbitrator and mediator* (Melbourne) 23:3:1-13, 2004.
- Mullerat, R. Spain joins the model law. *Arbitration International* (The Hague) 20:2:139-150, 2004.
- Nakamura, T. Parallel proceedings before an arbitral tribunal and a national court from the perspective of the UNCITRAL model law. *Mealey's international arbitration report* (King of Prussia, Pennsylvania) 19:7:23-29, 2004.
- _____. Salient features of the new Japanese arbitration law based upon the UNCITRAL model law on international commercial arbitration. *JCAA newsletter* (Tokyo) 17:1-6, 2004.
- Nakano, S. Chusai keiyaku no junkyoho to chusaiho. *JCA journal* (Tokyo) 51:11:68-74, 2004.
- مقالة باللغة اليابانية. (الترجمة الإنكليزية لعنوان المقالة: The law governing the arbitration agreement and the Arbitration Law).
- Nariman, F. East meets West; tradition, globalization and the future of Arbitration. *Arbitration international* (The Hague) 20:2:123-137, 2004.
- Newmark, C., and R. Hill The appointment of arbitrators in international arbitration. *International arbitration law review* (London) 7:3:73-80, 2004.
- Niklas, M. Schiedsverfahren via Internet nach den Wiener Regeln. *Internationales Handelsrecht* (Munich) 4:3:103-106, 2004.
- Nishikawa, R. Arbitration law reform in Japan. *Journal of international arbitration* (The Hague) 21:3:303-307, 2004.
- Nolan, R. الأستاذ روي نولان، التحكيم الدولي والتجارة عبر الحدود. مجلة مركز دبي للتحكيم الدولي "التحكيم في الشرق الأوسط" (دبي) العدد الأول، الصفحات ٦٨-٧٢، السنة ٢٠٠٤.
- مقالة باللغتين العربية والإنكليزية.
- Nouvelles de l'arbitrage à l'étranger; CNUDCI et mesures provisoires. *ASA bulletin* (The Hague) 22:4:746-749, 2004.
- Oda, H. Arbitration reform in Japan. *ICC International Court of Arbitration bulletin* (Paris) 15:1:23-35, 2003.
- Onyema, E. The role of the international arbitral tribunal secretary. *Vindobona journal of international commercial law and arbitration* (Vienna) 9:1:99-110, 2005.

- Parlade, C. O. Alternative dispute resolution act of 2004 (Republic Act No. 9285) (annotated). Quezon City, Philippines, Central Professional books, 2004. 750 p. (v. XXVI)
- Pengelley, N. The convention strikes back; enforcement of international commercial arbitration awards annulled elsewhere. *Vindobona journal of international commercial law and arbitration* (Vienna) 8:2:195-210, 2004.
- Perales Viscasillas, P. Arbitrabilidad y convenio arbitral; ley 60/2003 de arbitraje y convenio societario. Cizur Menor, Navarra, Aranzadi, 2005. 266 p.
- Pillay, R. The Singapore arbitration regime and the UNCITRAL model law. *Arbitration international* (The Hague) 20:4:355-386, 2004.
- Polkinghorne, M. More changes in Singapore; appearance rights of foreign counsel. *Journal of international arbitration* (The Hague) 22:1:75-80, 2005.
- Poudret, J. F. L'originalité du droit français de l'arbitrage au regard du droit comparé. *Revue internationale de droit comparé* (Paris) 56:1:133-149, 2004.
- _____. and S. Besson. Droit comparé de l'arbitrage international. Bruxelles, Bruylant, 2002. 1179 p.
- Puhakka, P., and J. Pråhl. Välimiesmenettelystä Baltiassa (On arbitral procedure in Baltic States). *Defensor legis* (Helsinki) 85:3:478-482, 2004.
- باللغة الفنلندية.
- Putnam Lowry, H. Recent developments in international commercial arbitration. *ILSA journal of international and comparative law* (Fort Lauderdale, Florida) 10:335-344, 2004.
- Ramos Méndez, F. International arbitration in the new Spanish arbitration act. *International arbitration law review* (London) 7:6:165-176, 2004.
- Rau, A. S. Provisional relief in arbitration; how things stand in the United States. *Journal of international arbitration* (The Hague) 22:1:1-64, 2005.
- Recherche sur l'arbitrage en droit international et comparé. By L. Gouiffès and others. Paris, L.G.D.J., and Montchrestien, 1997. 269 p.
- Reed, L., and S. Hill Rosenkranz. The UNCITRAL rules as applied in the Iran-US claims tribunal. In *The Swiss rules of international arbitration*. Basel, Association suisse de l'arbitrage, 2004. p. 119-129.

- Reid, A. The UNCITRAL model law on international commercial arbitration and the English arbitration act; are the two systems poles apart? *Journal of international arbitration* (The Hague) 21:3:227-238, 2004.
- Rico Carrillo, M. La forma en la contratación electrónica. *Derecho de los negocios* (Madrid) 16:172:15-21, 2005.
- Rogers, J. L. Overseas enforcement of judgments and arbitral awards. *South Carolina lawyer* (Columbia, South Carolina) 16:22-27, 2005.
- Rubinstein, J. H. International commercial arbitration; reflections at the crossroads of the common law and civil law traditions. *Chicago journal of international law* (Chicago, Illinois) 5:303-310, 2004.
- Sacerdoti, G. Investment arbitration under ICSID and UNCITRAL rules; prerequisites, applicable law, review of awards. *ICSID review; foreign investment law journal* (Washington, D.C.) 19:1:1-48, 2004.
- Saidov, D. Cases on the Sales Convention and the UNIDROIT principles decided in the Russian Federation; an update. *Vindobona journal of international commercial law and arbitration* (Vienna) 9:1:1-16, 2005.
- Salomon, C. The conduct of an international arbitration; do the rules make a difference? *Journal of international arbitration* (The Hague) 21:2:103-141, 2004.
- Samuel, A. Imperialism and chauvinism in international arbitration; lawyers, statutes and scoundrels. In *Imperialism and chauvinism in the law*. Geneva, Schulthess, 2004. p. 193-213. (Publications of the Swiss Institute of Comparative Law, 48).
- Sanders, P. Has the moment come to revise the arbitration rules of UNCITRAL? *Arbitration international* (The Hague) 20:3:243-268, 2004.
- _____. The work of UNCITRAL on arbitration and conciliation. 2. ed. The Hague, Kluwer Law International, 2004.
- Sentner, R. Judicially ordered provisional measures in New York; an update. *Journal of international arbitration* (The Hague) 22:1:81-82, 2005.
- Stampa, G. The 2003 Spanish arbitration act. *ASA bulletin* (The Hague) 22:4:671-694, 2004.
- Strong, S. I. Invisible barriers to the enforcement of arbitral awards in the United States. *Journal of international arbitration* (The Hague) 21:6:479-492, 2004.
- Svensen, T. New Norwegian arbitration act; draft statute. *Stockholm arbitration report* (Stockholm) 1:47-59, 2003.

- Tetley, W. Good faith in contract; particularly in the contracts of arbitration and chartering. *Journal of maritime law and commerce* (Baltimore, Maryland) 35:561-616, 2004.
- Thirgood, R. International arbitration; the justice business. *Journal of international arbitration* (The Hague) 21:4:341-354, 2004.
- Ude, L. Arbitration in the Republic of Slovenia. *Croatian arbitration yearbook* (Zagreb) 11:159-172, 2004.
- UNCITRAL adopts new model conciliation law. *International arbitration report* (Houston) 4:1:10-16, 2004.
- Van Houtte, H. Ten reasons against a proposal for ex parte interim measures of protection in arbitration. *Arbitration international* (The Hague) 20:1:85-95, 2004.
- Von Saucken, A. J. Die Reform des österreichischen Schiedsverfahrensrechts auf der Basis des UNICTRAL-Modellgesetzes über die internationale Handelsschiedsgerichtsbarkeit. Frankfurt am Main, Peter Lang, 2004. 408 p.
- Von Wobeser, C. The UNCITRAL model law on international commercial conciliation and its possible adoption in Mexico. *ADR and the law* (New York) 19:195-199, 2004.
- Wahab, M. The global information society and online dispute resolution; a new dawn for dispute resolution. *Journal of international arbitration* (The Hague) 21:2:143-168, 2004.
- Williams, D. Recent developments in arbitration in New Zealand. *International arbitration law review* (London) 7:5:127-144, 2004.
- Wilske, S., and H. H. Chen. International arbitration practice in Germany. In *Comparative law yearbook of international business*; volume 2004. The Hague, Kluwer Law International, 2005. p. 641-657.
- Yamamoto, K. La nouvelle loi japonaise sur l'arbitrage. *Revue de l'arbitrage* (Paris) 4:829-841, 2004.
- Zambrana Tévar, N. Das neue spanische Schlichtungsgesetz. *ZfRV; Zeitschrift für Rechtsvergleichung, internationales Privatrecht und Europarecht* (Wien) 6:225-228, 2004.

رابعاً - النقل الدولي

- A guide to the e-commerce features in the draft instrument on the carriage of goods [wholly or partly] [by sea]. *In* Yearbook 2003; Vancouver I, documents for the Conference. Antwerp, Comité maritime international, 2003. p. 250-259.
- Asariotis, R. Main obligations and liabilities of the shipper. *Transportrecht* (Neuwied, Germany) 27:7-8:284-294, 2004.
- Baughen, S. International conventions. *In* International maritime and commercial law yearbook 2004. F. D. Rose, *ed.* London, Informa Professional, 2004. p. 169-188.
- Berlingieri, F. Freedom of contract under the rules; forum and arbitration clauses. *Transportrecht* (Neuwied, Germany) 27:7-8:303-308, 2004.
- _____. The May 2004 session of the UNCITRAL working group on transport law. *Il diritto marittimo* (Genoa) 3:1148-1182, 2004.
- Czerwenka, B. Scope of application and rules on multimodal transport contracts. *Transportrecht* (Neuwied, Germany) 27:7-8:297-303, 2004.
- Davies, M. Litigation fights back; avoiding the effect of arbitration clauses in charterparty bills of lading. *Journal of maritime law and commerce* (Baltimore, Maryland) 35:617-643, 2004.
- Delebecque, P. The UNCITRAL draft instrument on the carriage of goods by sea. *In*, Yearbook 2003. Antwerp, Comité maritime international, 2003. p. 208-229.
- Haak, K. F., and M.A.I.H. Hoeks. Arrangements of multimodal transport in the field of conflicting conventions. *Journal of international maritime law* (Witney, United Kingdom) 10:5:422-433, 2004.
- Herber, R. Welcome and introduction [to: UNCITRAL's attempt toward global unification of transport law]. *Transportrecht* (Neuwied, Germany) 27:7-8:274-275, 2004.
- Hetherington, S. Jurisdiction and arbitration. *In*, Yearbook 2003. Antwerp, Comité maritime international, 2003. p. 245-249.
- Honka, H. The legislative future of carriage of goods by sea; could it not be the UNCITRAL draft? *In* Scandinavian studies in law; volume 46; Maritime and transport law. P. Wahlgren, *ed.* Stockholm, Stockholm Institute for Scandinavian Law, 2004. p. 93-120.
- _____. Main obligations and liabilities of the carrier. *Transportrecht* (Neuwied, Germany) 27:7-8:278-283, 2004.

Schelin, J. Documents. *Transportrecht* (Neuwied, Germany) 27:7-8:294-296, 2004.

_____. Documents under the UNCITRAL draft instrument on carriage of goods by sea. In *Scandinavian studies in law*; volume 46; Maritime and transport law. P. Wahlgren, ed. Stockholm, Stockholm Institute for Scandinavian Law, 2004. p. 191-199.

Sturley, M. F. Scope of coverage under the UNCITRAL draft instrument. *Journal of international maritime law* (Witney, United Kingdom) 10:2:138-154, 2004.

_____. Transport law; the treatment of performing parties. In, Yearbook 2003. Antwerp, Comité maritime international, 2003. p. 230-244.

Tetley, W. Letters of indemnity at shipment and letters of guarantee at discharge. *European transport law* (Antwerp) 39:3:287-344, 2004.

انظر بالأخص الباب السادس عشر، خطاب ضمان التعويض وقواعد هامبورغ.

La última renovación pendiente; el derecho de la navegación. *Derecho de los negocios* (Madrid) 15:165:1-4, 2004.

Van der Ziel, G. The legal underpinning of e-commerce in maritime transport by the UNCITRAL draft instrument on the carriage of goods by sea. In, Yearbook 2003. Antwerp, Comité maritime international, 2003. p. 260-271.

_____. Survey on history and concept. *Transportrecht* (Neuwied, Germany) 27:7-8:275-278, 2004.

Zekos, G. I. The contractual role of documents issued under the CMI draft instrument on transport law 2001. *Journal of maritime law and commerce* (Baltimore, Maryland) 35:1:99-120, 2004.

خامسا- المدفوعات الدولية

Black, V. Foreign currency obligations in private international law. In *Recueil des cours*; Académie de droit international de La Haye. Leiden, Martinus Nijhoff, 2004. p. 9-196.

النصوص باللغتين الإنكليزية والفرنسية؛ انظر بالأخص الصفحات ١٦١-١٦٤ التي تتناول اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفاتج (الكمبيالات) الدولية والسندات الإذنية الدولية، ١٩٨٨.

United Nations. International Trade Centre UNCTAD/WTO. Trade finance; a legal guide for cross-border transactions. 373 p.

رقم المبيع E.02.III.T.4؛ متاح أيضا باللغتين الفرنسية والإسبانية؛
انظر بالأخص الفقرة ٨٢ وو.

سادسا-التجارة الالكترونية

Blythe, S. E. Digital signature law of the United Nations, European Union, United Kingdom and United States; promotion of growth in e-commerce with enhanced security. *Richmond journal of law and technology* (Richmond, Virginia) 11:2, 2005.

المقالة متاحة على الموقع التالي: <http://law.richmond.edu/jolt/v11i2/article6.pdf>

Bouchard, C., and M. Lacoursière. Les enjeux du contrat de consommation en ligne. *Revue générale de droit* (Ottawa) 33:3:373-438, 2003.

Fung, Daniel R., and Wang Sheng Chang, eds. Arbitration in China; a practical guide. Sweet and Maxwell Asia, 2004. 2 v.

انظر بالأخص المجلد الأول، الصفحات ٤٨٤-٥٠٠.

Gabriel, H. D. The fear of the unknown; the need to provide special procedural protections in international electronic commerce. *Loyola law review* (New Orleans, Louisiana) 50:307-331, 2004.

Lincoln, A. Electronic signature laws and the need for uniformity in the global market. *Journal of small and emerging business law* (Portland, Oregon) 8:1:67-86, 2004.

Niibori, S. Gurobaru sho torihikiho kakuron sono 4 denshi shotorihiki ni kansuru UNCITRAL moderu ho. *JCA journal* (Tokyo), 51:6:37-41, June 2004 (part I); 51:7:30-33, July 2004 (part II); 51:8:30-34, August 2004 (part III); 51:9:39-43, September 2004 (part IV); 51:10:45-49, October 2004 (part V); 51:11:32-36, November 2004 (part VI); 51:12:30-35, December 2004 (part VII).

المقالة باللغة اليابانية وقد نشرت على عدة دفعات (الأجزاء من الأول إلى السابع) (الترجمة الإنكليزية لعنوان المقالة: UNCITRAL model law on electronic commerce)

Ong, R. Consumer based electronic commerce; a comparative analysis of the position in Malaysia and Hong Kong. *International journal of law and information technology* (Oxford, United Kingdom) 12:1:101-122, 2004.

Oyarzábal, M.J.A. International electronic contracts; a note on Argentine choice of law rules. *University of Miami inter-American law review* (Coral Gables, Florida) 35:3:499-526, 2004.

Sarmiento, M. G. Anteproyecto de convención sobre la contratación electrónica llevado a cabo por el grupo de trabajo IV sobre comercio electrónico de la CNUDMI. *Derecho y tecnología* (San Cristóbal, Venezuela) 3:99-125, 2003.

Senni, T. Electronic signatures; the UNCITRAL model law/Signatures électroniques; la loi type élaborée par la CNUDCI. *Revue de droit des affaires internationales/International business law journal* (Paris) 1:55-75, 2005.

مقالة باللغتين الإنكليزية والفرنسية.

Sorieul, R., and J. R. Clift. Establishing a legal framework for electronic commerce; the work of the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL) *In New trends in international trade law*. Torino, Giappichelli, 2000. p. 333-347.

سابعا- الكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامنة

Diedrich, F., and I. Švarca. Unfair calling under international bank guarantees; fraud and the principle of independence. *Internationales Handelsrecht* (Munich) 4:4:139-147, 2004.

Mugasha, A. Enjoining the beneficiary's claim on a letter of credit or bank guarantee. *Journal of business law* (London) 515-538, September 2004.

Niibori, S. Gurobaru sho torihikiho kakuron sono 3 dokuritsu hoshō oyobi sutandobai shinyōjo ni kansuru kokuren joyaku. *JCA journal* (Tokyo), 50:11:68-72, November 2003 (part I); 50:12:42-46, December 2003 (part II); 51:1:68-73, January 2004 (part III); 51:2:42-46, February 2004 (part IV); 51:3:67-71, March 2004 (part V); 51:4:58-62, April 2004 (part VI); 51:5:53-58, May 2004 (part VII).

المقالة باللغة اليابانية وقد نشرت على عدة دفعات (الأجزاء من الأول

إلى السابع) (الترجمة الإنكليزية لعنوان المقالة: Global law on commercial transactions; the United Nations Convention on Independent Guarantees and Stand-by Letters of Credit)

United Nations. International Trade Centre UNCTAD/WTO, Trade finance; a legal guide for cross-border transactions. 373 p.

رقم المبيع E.02.III.T.4؛ متاح أيضا باللغتين الفرنسية والإسبانية؛ انظر
بالأخص الفقرة ٣١٥ وو.

ثامنا - الاشتراء

Kovács, A. The global procurement harmonisation initiative. *Public procurement law review* (London) 14:1:15-38, 2005.

Mosoti, V. The WTO agreement on government procurement; a necessary evil in the legal strategy for development in the poor world? *University of Pennsylvania journal of international economic law* (Philadelphia, Pennsylvania) 25:593-638, 2004.

تاسعا - الإعسار

Bazinas, S. V. International arbitration, ADR and insolvency. *INSOL world; the quarterly journal of INSOL International* (London) second quarter 2004. p. 17-18.

Burdette, D. Some initial thoughts on the development of a modern and effective business rescue model for South Africa. *South African mercantile law journal* (Lansdowne) 16:2:241-263, 2004. (part I)

Clift, J. The UNCITRAL model law on cross-border insolvency; a legislative framework to facilitate coordination and cooperation in cross-border insolvency. *Tulane journal of international and comparative law* (New Orleans, Louisiana) 12:307-433, 2004.

تتضمن المقالة في تذييل ملحق بها قانون الأونسيترال النموذجي بشأن
الإعسار عبر الحدود ودليل اشتراء هذا القانون.

Cooper, N. The UNCITRAL legislative guide on insolvency law; a success story. *INSOL world; the quarterly journal of INSOL International* (London) first quarter 2005. p. 3.

_____. UNCITRAL Model Law on Cross-Border Insolvency; update. *INSOL world; the quarterly journal of INSOL International* (London) third quarter 2004. p. 31.

_____. World standards; the role of INSOL International. *International corporate rescue* (The Hague) 1:4:172-174, 2004.

- Dawson, K. The doctrine of *forum non conveniens* and the winding up of insolvent foreign companies. *Journal of business law* (London) 28-47, January 2005.
- Farley, C. An overview, survey, and critique of administrating cross-border insolvencies. *Houston journal of international law* (Houston, Texas) 27:181-219, 2004.
- Guilarte Gutiérrez, A. Quinto coloquio judicial UNCITRAL-INSOL sobre insolvencia transfronteriza. *Revista de derecho bancario y bursátil* (Valladolid) 95:256-257, 2004.
- Harmer, R. The quest for a modern secured transactions law. *INSOL world; the quarterly journal of INSOL International* (London) third quarter 2004. p. 30-31.
- Klauser, A. UN beschliesst Gesetzesleitfaden zum nationalen Insolvenzrecht; der UNCITRAL legislative guide on insolvency law. *Zeitschrift für Insolvenzrecht und Kreditschutz* (Wien) 1:26-28:2005.
- Loubser, A. Aiding the development of a new insolvency law in South Africa; the UNCITRAL draft legislative guide on insolvency law. *South African mercantile law journal* (Lansdowne) 15:3:396-406, 2003.
- Sanderson, R., and N. Cooper. United Nations guide on insolvency law. *INSOL world; the quarterly journal of INSOL International* (London) third quarter 2004. p. 22.
- Shidlovitsky, L. Adoption of chapter 15; a necessary step in international bankruptcy reform. *Southwestern journal of law and trade in the Americas* (Los Angeles, California) 10:171-193, 2003-2004.
- Takagi, S. Cross-border insolvency in Japan. *International business lawyer* (London) 32:1:15-17, 2004.
- Vallens, J.-L. L'affaire Youkos ou l'instrumentalisation du droit de la faillite. *Recueil Dalloz* (Paris) 181:11:778-781, 2005.
- _____. Le guide législatif de la CNUDCI sur le droit de l'insolvabilité; vers l'harmonisation du droit de la faillite? *Recueil Dalloz* (Paris) 180:33:2420-2428, 2004.

عاشرا - التمويل بالمستحقات

- Bazinas, S. V. The Convention on international receivables financing. *DCInsight* (Paris) 10:2:19-21, 2004.
- _____. The United Nations Convention on the Assignment of Receivables in International Trade: insolvency aspects. *International insolvency review* (Chichester, United Kingdom) 13:3:155-165, 2004.

Birch, J. The UNCITRAL model law on secured transactions. *INSOL world; the quarterly journal of INSOL International* (London) fourth quarter 2004. p. 19.

United Nations. International Trade Centre UNCTAD/WTO Trade finance; a legal guide for cross-border transactions. 373 p.

رقم المبيع E.02.III.T.4؛ متاح أيضا باللغتين الفرنسية والإسبانية؛ انظر بالأخص الفقرة ٢١٩.

Murphy, S. D. Contemporary practice of the United States relating to international law; U.S. signing of UNCITRAL Convention on Assignment of Receivables. *American journal of international law* (Washington, D.C.) 98:368-370, 2004.

Opposabilité aux tiers de la cession de créance dans le commerce international (projets de convention CNUDCI et de réforme de la Convention de Rome). *Revue de droit bancaire et financier* (Paris) 2:128-129, 2004.

Schmidt, H. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über die Abtretung von Forderungen im Internationalen Handel. Ein Fortschritt für die Forfaitierungs- und Kreditsicherungspraxis? *IPRax: Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts* (Bielefeld) 25:2:93-103, 2005.

Voges M., and M. Rehberg. Aktuelle Entwicklungen im Recht der Kreditsicherheiten; national und international. *Zeitschrift für Wirtschafts- und Bankrecht* (Frankfurt) 58:33:1611-1616, 2004.

حادي عشر - عقود التشييد الدولية

[لم تُسجّل أي منشورات تحت هذا العنوان.]

ثاني عشر - التجارة المكافئة الدولية

Milenković-Kerković, M. A. Medunarodni kontratrgovinski poslovi; pravna priroda (International countertrade transactions; legal nature) *Pravni život* (Beograd) 52:11:379-396, 2003.

مقالة باللغة الصربية.

_____. Tehnika strukturiranja medunarodnih kontratrgovinskih poslova; ili kako iskoristiti cinidbu kupovine (Technique of structuring the international countertrade transactions (or how to use the prestation of purchasing)). *Pravo i privreda* (Beograd) 41:5-8:1143-1156, 2004.

مقالة باللغة الصربية.

ثالث عشر - مشاريع البنية التحتية الممولة من القطاع الخاص

Clement-Davies, C., G. Stasevičius and A. Zverev. Laying the foundation stone; Lithuania's new concessions law and its lessons for PPPs. *International business lawyer* (London) 32:6:267-273, 2004.

Estrella Faria, J. A. UNCITRAL model legislative provisions on privately financed infrastructure projects; an introductory note Dispositions types de la CNUDCI sur le projets d'infrastructure à financement privé; note introductive. *Uniform law review/Revue de droit uniforme* (Rome) 8:890-891, 2003-4.

المقالة باللغتين الإنكليزية والفرنسية وتتضمن في تذييل ملحق بها أحكام الأونسيترال التشريعية النموذجية بشأن مشاريع البنية التحتية الممولة من القطاع الخاص.

رابع عشر - المصالح الضمانية

Affaki, G. De la relation perfectible entre le crédit et les sûretés. *Banque et droit* (Paris) 97:26-34, 2004.

All, P. M. El régimen de las garantías mobiliarias en el tráfico comercial internacional; la situación argentina. In DeCITA; derecho del comercio internacional, temas y actualidades. Buenos Aires, Zavalia, 2004. p. 300-319.

Ancel, M. E. Le droit français des sûretés réelles en quête d'un second souffle. *Banque et droit* (Paris) 97:3-8, 2004.

Bazinas, S. V. The philosophy and the presentation of the draft UNCITRAL guide on secured transactions. *Banque et droit* (Paris) 97:16-21, 2004.

De Fontmichel, A. Le guide législatif de la CNUDCI sur les opérations garanties et les conflits de lois. *Banque et droit* (Paris) 97:22-25, 2004.

Deschamps, M. La réforme du droit québécois des sûretés. *Banque et droit* (Paris) 97:43-45, 2004.

Drobnig, U. Le projet de guide législatif face à la propriété-sûreté; un casus belli? *Banque et droit* (Paris) 97:46-49, 2004.

Riffard, J. F. Le projet de guide législatif de la CNUDCI sur les opérations garanties; un projet actuel et nécessaire. *Banque et droit* (Paris) 97:9-15, 2004.

Sigman, H. C. L'influence du modèle américain sur le projet de guide législative de la CNUDCI; mythe ou réalité? *Banque et droit* (Paris) 97:35-42, 2004.

Stoufflet, J. L'apport du Guide législatif de la CNUDCI à la réforme du droit des sûretés; rapport de synthèse. *Banque et droit* (Paris) 97:50-51, 2004.

نصوص الأونسيترال القانونية

العنوان المختصر	العنوان الكامل
قواعد هامبورغ (١٩٧٨)	اتفاقية الأمم المتحدة للنقل البحري للبضائع، ١٩٧٨ (هامبورغ) ^(١)
اتفاقية التقادم (١٩٨٠/١٩٧٤)	اتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع، ١٩٧٤ (نيويورك) ^(٢) والبروتوكول المعدّل لاتفاقية فترة التقادم في البيع الدولي للبضائع، ١٩٨٠ (فيينا) ^(٣)
ملحوظات الأونسيترال بشأن إجراءات التحكيم (١٩٩٦)	ملحوظات الأونسيترال بشأن تنظيم إجراءات التحكيم (١٩٩٦) ^(٤)
قواعد الأونسيترال للتحكيم (١٩٧٦)	قواعد الأونسيترال للتحكيم (١٩٧٦) ^(٥)
اتفاقية الأونسيترال للسفاحات والسندات الإذنية (١٩٨٨)	اتفاقية الأمم المتحدة بشأن السفاحات (الكمبيالات) الدولية والسندات الإذنية الدولية (١٩٨٨) ^(٦)
قواعد الأونسيترال للتوفيق (١٩٨٠)	قواعد الأونسيترال للتوفيق (١٩٨٠) ^(٧)
دليل الأونسيترال لعقود التشييد (١٩٨٧)	دليل الأونسيترال القانوني بشأن صياغة العقود الدولية لتشديد المنشآت الصناعية (١٩٨٧) ^(٨)
قانون الأونسيترال النموذجي للتحويلات الدائنة (١٩٩٢)	قانون الأونسيترال النموذجي للتحويلات الدائنة الدولية (١٩٩٢) ^(٩)
دليل الأونسيترال للتحويلات الإلكترونية (١٩٨٦)	دليل الأونسيترال القانوني بشأن التحويلات الإلكترونية للأموال (١٩٨٦) ^(١٠)
دليل الأونسيترال بشأن مشاريع البنية التحتية (٢٠٠١)	دليل الأونسيترال التشريعي بشأن مشاريع البنية التحتية الممولة من القطاع الخاص (٢٠٠١) ^(١١)
دليل الأونسيترال بشأن قانون الإعسار (٢٠٠٤)	دليل الأونسيترال التشريعي لقانون الإعسار (٢٠٠٤) ^(١٢)
دليل الأونسيترال بشأن التجارة المكافئة الدولية (١٩٩٢)	دليل الأونسيترال القانوني بشأن صفقات التجارة المكافئة الدولية (١٩٩٢) ^(١٣)
قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم (١٩٨٥)	قانون الأونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي (١٩٨٥) ^(١٤)
قانون الأونسيترال النموذجي للتوفيق	قانون الأونسيترال النموذجي للتوفيق التجاري الدولي

العنوان المختصر	العنوان الكامل
قانون الأونسيترال النموذجي للتوفيق (٢٠٠٢)	قانون الأونسيترال النموذجي للتوفيق التجاري الدولي (٢٠٠٢) ^(س)
قانون الأونسيترال النموذجي بشأن الإعسار (١٩٩٧)	قانون الأونسيترال النموذجي بشأن الإعسار عبر الحدود (١٩٩٧) ^(ع)
قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (١٩٩٦)	قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التجارة الإلكترونية (١٩٩٦) ^(ف)
قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية (٢٠٠١)	قانون الأونسيترال النموذجي بشأن التوقيعات الإلكترونية (٢٠٠١) ^(ص)
قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء (١٩٩٤)	قانون الأونسيترال النموذجي للاشتراء والبيوع والإقراض والخدمات (١٩٩٤) ^(ق)
أحكام الأونسيترال النموذجية بشأن مشاريع البنية التحتية (٢٠٠٣)	أحكام الأونسيترال التشريعية النموذجية بشأن مشاريع البنية التحتية الممولة من القطاع الخاص (٢٠٠٣) ^(ي)
اتفاقية الأمم المتحدة بشأن الإحالة (٢٠٠١)	اتفاقية الأمم المتحدة بشأن إحالة المستحقات في التجارة الدولية (٢٠٠١) ^(ش)
اتفاقية الأمم المتحدة للكفالات والخطابات الضامنة (١٩٩٥)	اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بالكفالات المستقلة وخطابات الاعتماد الضامنة (١٩٩٥) ^(ت)
اتفاقية الأمم المتحدة للبيع (١٩٨٠)	اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع (فيينا، ١٩٨٠) ^(ث)
اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بمتعهدي المحطات الطرفية (١٩٩١)	اتفاقية الأمم المتحدة الخاصة بمسؤولية متعهدي محطات النقل الطرفية في التجارة الدولية (١٩٩١) ^(خ)

الحواشي

- (أ) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.95.V.14.
- (ب) الوثائق الرسمية لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بفترة التقادم في البيع الدولي للبضائع، نيويورك، ٢٠ أيار/مايو - ١٤ حزيران/يونيه ١٩٧٤ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.74.V.8)، الجزء الأول.
- (ج) الوثائق الرسمية لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بعقود البيع الدولي للبضائع، فيينا، ١٠ آذار/مارس - ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٠ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.81.IV.3)، الجزء الأول.
- (د) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الحادية والخمسون، الملحق رقم ١٧ (A/51/17)، الجزء الثاني.
- (هـ) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.V.6.

- (و) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.95.V.16.
- (ز) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.81.V.6.
- (ح) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.87.V.10.
- (ط) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.99.V.11.
- (ي) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.87.V.9.
- (ك) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.01.V.4.
- (ل) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.05.V.10.
- (م) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.V.7.
- (ن) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.95.V.18.
- (س) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.05.V.4.
- (ع) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.99.V.3.
- (ف) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.99.V.4.
- (ص) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.02.V.8.
- (ق) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.98.V.13.
- (ر) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.04.V.11.
- (ش) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.04.V.14.
- (ت) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.97.V.12.
- (ث) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.95.V.12.

(خ) الوثائق الرسمية لمؤتمر الأمم المتحدة بشأن مسؤولية متعهدي محطات النقل الطرفية في التجارة الدولية، فيينا، ١٩-٢ نيسان/أبريل ١٩٩١ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.XI.3)، الجزء الأول، مرفق الوثيقة A/CONF.152/13.